ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2005

σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 26/05 (πρώην N 580/B/03) την προβλεπόμενη στο πρόγραμμα που υπέβαλε η Σικελία στο πλαίσιο του καθεστώτος παρεμβάσεων στήριξης της ιταλικής καλλιέργειας εσπεριδοειδών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 5354]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2006/641/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

αφού κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο [1],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Με την επιστολή της 15ης Δεκεμβρίου 2003, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 16 Δεκεμβρίου 2003, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποίησε στην Επιτροπή σειρά παρεμβάσεων στήριξης της ιταλικής καλλιέργειας εσπεριδοειδών, κατά την έννοια του άρθρου 88 παράγραφος 3 της Συνθήκης.

(2) Με την επιστολή της 20ής Ιανουαρίου 2004, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ζήτησαν από τις ιταλικές αρχές συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με τις εν λόγω παρεμβάσεις.

(3) Με την επιστολή της 30ής Ιουνίου 2004, οι υπηρεσίες της Επιτροπής, καθώς δεν έλαβαν απάντηση στο αίτημα της 20ής Ιανουαρίου 2004 για παροχή συμπληρωματικών στοιχείων, απέστειλαν επιστολή υπενθύμισης στις ιταλικές αρχές.

(4) Με την επιστολή της 24ης Μαΐου 2004, που πρωτοκολλήθηκε στις 25 Μαΐου 2004, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στις υπηρεσίες της Επιτροπής επιστολή, με την οποία οι ιταλικές αρχές ζητούσαν παράταση της προθεσμίας να απαντήσουν στα ερωτήματα που τους είχαν τεθεί με την επιστολή της 20ής Ιανουαρίου 2004.

(5) Η παράταση χορηγήθηκε στις ιταλικές αρχές με την επιστολή της 3ης Ιουνίου 2004.

(6) Με την επιστολή της 30ής Ιουνίου 2004, που πρωτοκολλήθηκε στις 2 Ιουλίου 2004, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στην Επιτροπή τα συμπληρωματικά στοιχεία που είχαν ζητηθεί από τις ιταλικές αρχές με την επιστολή της 20ής Ιανουαρίου 2004.

(7) Οι προαναφερόμενες παρεμβάσεις συνίσταντο στη χορήγηση συμπληρωματικής πίστωσης για τη χρηματοδότηση των μέτρων που είχαν εγκριθεί στο πλαίσιο της ενίσχυσης αριθ. N 313/01 [2], αλλά, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην κοινοποίηση, ένα τμήμα της εν λόγω πίστωσης προοριζόταν για τη χρηματοδότηση μέτρων καταπολέμησης του ιού της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza*, τα οποία δεν είχαν εξεταστεί κατά την εξέταση του φακέλου αριθ. N 313/01. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, αφού διαπίστωσαν ότι διαθέτουν όλα τα απαραίτητα στοιχεία για να εξετάσουν την αναχρηματοδότηση των μέτρων που είχαν επιτραπεί στο πλαίσιο του φακέλου αριθ. N 313/01, αλλά ότι δεν διαθέτουν ακόμη στοιχεία σχετικά με τα μέτρα καταπολέμησης του υιού της *tristezza* των εσπεριδοειδών, για να μην παρεμποδίσουν την αναχρηματοδότηση των ήδη εγκεκριμένων μέτρων, αποφάσισαν να υποδιαιρέσουν τον φάκελο σε δύο μέρη: στο μέρος Α για την ανωτέρω αναφερόμενη αναχρηματοδότηση και στο μέρος Β για τα μέτρα καταπολέμησης του ιού της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza*.

(8) Το τμήμα Α του φακέλου εγκρίθηκε από την Επιτροπή [3].

(9) Με την επιστολή της 12ης Αυγούστου 2004, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ζήτησαν από τις ιταλικές αρχές συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με το τμήμα Β του φακέλου.

(10) Με την επιστολή της 27ης Σεπτεμβρίου 2004, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 2004, η Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποίησε τα συμπληρωματικά στοιχεία που είχε ζητήσει η Επιτροπή από τις ιταλικές αρχές με την επιστολή της 12ης Αυγούστου 2004.

(11) Δεδομένου ότι τα στοιχεία που παρείχαν οι ιταλικές αρχές ήταν ελλιπή, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ζήτησαν νέα σειρά διευκρινήσεων με την επιστολή της 11ης Οκτωβρίου 2004.

(12) Με την επιστολή της 25ης Οκτωβρίου 2004, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 27 Οκτωβρίου 2004, και με την επιστολή της 9ης Νοεμβρίου 2004, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 15 Νοεμβρίου 2004, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποίησε τις διευκρινήσεις που είχε ζητήσει η Επιτροπή από τις ιταλικές αρχές με την επιστολή της 11ης Οκτωβρίου 2004.

(13) Δεδομένου ότι τα στοιχεία που παρείχαν οι ιταλικές αρχές εξακολουθούσαν να είναι ελλιπή, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ζήτησαν νέα σειρά διευκρινήσεων με την επιστολή της 23ης Νοεμβρίου 2004.

[1] ΕΕ C 256 της 15.10.2005, σ. 18.

[2] Βλ. επιστολή SG (2003) D/228423 της 7.2.2003.

[3] Βλ. επιστολή SG (2004) Greffe D/203509 της 13.8.2004.

(14) Κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, με την επιστολή της 19ης Νοεμβρίου 2004, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 24 Νοεμβρίου 2004, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στην Επιτροπή επιστολή των ιταλικών αρχών, στην οποία επισυναπτόταν το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχε εγκρίνει η Καμπανία.

(15) Με την επιστολή της 19ης Δεκεμβρίου 2004, οι υπηρεσίες της Επιτροπής επέστησαν την προσοχή των ιταλικών αρχών στο γεγονός ότι, αφού ο φάκελος αφορούσε πολλές περιφέρειες, η συμβατότητα των προβλεπόμενων μέτρων θα εξεταζόταν μετά την παραλαβή των σχεδίων καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχαν εγκρίνει όλες οι περιφέρειες.

(16) Με την επιστολή της 16ης Δεκεμβρίου 2004, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 20 Δεκεμβρίου 2004, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στην Επιτροπή επιστολή, με την οποία οι ιταλικές αρχές ζητούσαν από την Επιτροπή να εξετάσει κάθε πρόγραμμα αμέσως μόλις το παραλάβει.

(17) Με την επιστολή της 10ης Ιανουαρίου 2005, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 11 Ιανουαρίου 2005, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στην Επιτροπή επιστολή των ιταλικών αρχών, στην οποία επισυναπτόταν το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχε εγκρίνει η Basilicata.

(18) Αντιμέτωπες με αυτή τη διαδικασία, οι υπηρεσίες της Επιτροπής έκριναν σκόπιμο να υπενθυμίσουν στις ιταλικές αρχές, με την επιστολή της 19ης Ιανουαρίου 2005, ότι, για λόγους διοικητικής απλούστευσης, θα λαμβανόταν μία και μόνον απόφαση για όλα τα υποβληθέντα προγράμματα καταπολέμησης της ασθένειας, καλώντας ταυτόχρονα τις ιταλικές αρχές να ενημερώσουν την Επιτροπή, όταν θα θεωρούσαν ότι έχει ολοκληρωθεί η κοινοποίηση όλων των προγραμμάτων καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza*. Η θέση αυτή συζητήθηκε στη συνεδρίαση της 25ης Ιανουαρίου 2005, κατά την οποία οι ιταλικές αρχές επιβεβαίωσαν τελικά ότι θα ενημέρωναν την Επιτροπή μόλις θα ήταν δυνατόν να θεωρηθεί ότι έχει ολοκληρωθεί η διαβίβαση των προγραμμάτων καταπολέμησης της ασθένειας.

(19) Με την επιστολή της 26ης Ιανουαρίου 2005, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 27 Ιανουαρίου 2005, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στην Επιτροπή επιστολή των ιταλικών αρχών, στην οποία επισυναπτόταν το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχε εγκρίνει η Καλαβρία.

(20) Με την επιστολή της 14ης Φεβρουαρίου 2005, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 15 Φεβρουαρίου 2005, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στην Επιτροπή επιστολή των ιταλικών αρχών, με την οποία ζητούσαν να ληφθεί απόφαση σχετικά με τα μέτρα τα οποία προβλέπονταν στο πλαίσιο των προγραμμάτων καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχαν εγκρίνει οι περιφέρειες της Καλαβρίας, της Καμπανίας και της Basilicata.

(21) Με την επιστολή της 28ης Φεβρουαρίου 2005, η οποία πρωτοκολλήθηκε την 1η Μαρτίου 2005, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση διαβίβασε στην Επιτροπή επιστολή των ιταλικών αρχών, στην οποία επισυναπτόταν το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχε εγκρίνει η Σικελία.

(22) Κατά τον μήνα Μάρτιο 2005, οι ιταλικές αρχές, παρά τα συμφωνηθέντα κατά τη συνεδρίαση της 25ης Ιανουαρίου 2005, επέμειναν κατ'επανάληψη να ληφθεί χωριστή απόφαση σχετικά με το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχε υποβάλει η Καλαβρία.

(23) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής αποφάσισαν να υποδιαιρέσουν ξανά, και για τελευταία φορά, τον φάκελο αριθ. Ν 580/03 ώστε να δημιουργηθεί ένα χωριστό τμήμα Γ για το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχε υποβάλει η Καλαβρία. Εκ παραλλήλου, με την επιστολή της 5ης Απριλίου 2005, οι ίδιες υπηρεσίες διαβίβασαν νέο αίτημα για παροχή συμπληρωματικών στοιχείων σχετικά με τα εναπομένοντα ζητήματα του μέρους Β του φακέλου, δηλαδή σχετικά με τη χρηματοδότηση των μέτρων καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που προβλέπονταν στα προγράμματα της Καμπανίας, της Basilicata και της Σικελίας.

(24) Με την επιστολή της 13ης Μαΐου 2005, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 18 Μαΐου 2005, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποίησε τα συμπληρωματικά στοιχεία που είχε ζητήσει η Επιτροπή από τις ιταλικές αρχές με την επιστολή της 5ης Απριλίου 2005, τα κοινοποιηθέντα στοιχεία όμως αφορούσαν μόνο τα προγράμματα της Καμπανίας και της Basilicata.

(25) Με την επιστολή της 10ης Ιουνίου 2005, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 17 Ιουνίου 2005, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποίησε στην Επιτροπή τα συμπληρωματικά στοιχεία για το πρόγραμμα της Σικελίας, τα οποία είχαν ζητηθεί με την επιστολή της 05.04.05.

(26) Με την επιστολή της 22ας Ιουλίου 2005 ([4]), η Επιτροπή κοινοποίησε στην Ιταλία την απόφασή της να μην εγείρει αντιρρήσεις όσον αφορά τα προγράμματα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχαν υποβληθεί από την Καμπανία και την Basilicata και τα μέτρα πρόληψης και τεχνικής βοήθειας που προβλέπονταν από το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* της Σικελίας, αλλά να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 88, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ όσον αφορά τη χρηματοδότηση των ερευνητικών δραστηριοτήτων που προβλέπονταν στο πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* το οποίο είχε υποβάλει η Σικελία.

(27) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ([5]). Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους επί των εν λόγω ενισχύσεων.

(28) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις για το θέμα αυτό εκ μέρους των ενδιαφερομένων.

([4]) Βλ. επιστολή SG (2005) Greffe D/203803 της 22.7.2005.

([5]) Βλ. υποσημείωση 1.

II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

(29) Το πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που υπέβαλε η Σικελία προβλέπει την πραγματοποίηση ερευνητικών δραστηριοτήτων σχετικά με τους βιολογικούς και γεωπονικούς παράγοντες που συνδέονται με την εμφάνιση της ασθένειας.

(30) Ο προβλεπόμενος προϋπολογισμός για την πλήρη χρηματοδότηση αυτών των δράσεων ανέρχεται σε 4 200 000 ευρώ. Προέρχεται από μεταφορά εθνικών πόρων βάσει του διατάγματος αριθ. 25486 της 29ης Δεκεμβρίου 2003 και του διατάγματος αριθ. 1090 της 14ης Ιουλίου 2004. Η διάρκεια των δράσεων εξαρτάται από την ανάλυση και τη δημοσίευση των ερευνητικών αποτελεσμάτων.

III. ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 88 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ

(31) Η Επιτροπή κίνησε την προβλεπόμενη διαδικασία σε σχέση με τη χρηματοδότηση των ερευνητικών δραστηριοτήτων που προβλέπονταν στο πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza*, το οποίο υπέβαλε η Σικελία, επειδή είχε επιφυλάξεις όσον αφορά τους ισχύοντες κανόνες σε θέματα κρατικών ενισχύσεων στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης.

(32) Με βάση αυτούς τους κανόνες, η πλήρης χρηματοδότηση ερευνητικών δραστηριοτήτων στον γεωργικό τομέα επιτρέπεται μόνον εφόσον πληρούνται οι τέσσερις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής του 1998 για την τροποποίηση του κοινοτικού πλαισίου όσον αφορά την κρατική ενίσχυση για την έρευνα και ανάπτυξη («πλαίσιο του 1998») ([6]).

(33) Οι τέσσερις προϋποθέσεις είναι οι εξής:

α) η ενίσχυση να είναι γενικού ενδιαφέροντος για τον συγκεκριμένο τομέα (ή επιμέρους τομέα), χωρίς να προκαλεί στρεβλώσεις του ανταγωνισμού σε άλλους τομείς (ή επιμέρους τομείς)·

β) να δημοσιεύονται οι πληροφορίες σε κατάλληλες εφημερίδες, με κυκλοφορία τουλάχιστον σε εθνική κλίμακα και να μην περιορίζονται στα μέλη οποιασδήποτε συγκεκριμένης οργάνωσης, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι κάθε φορέας που ενδιαφέρεται ενδεχομένως για την εν λόγω δραστηριότητα, να δύναται εύκολα να λάβει γνώση ότι η έρευνα πραγματοποιείται ή έχει πραγματοποιηθεί και ότι τα αποτελέσματα τίθενται ή θα τεθούν στη διάθεση κάθε ενδιαφερομένου μέρους, κατόπιν αιτήσεως. Οι πληροφορίες αυτές να μην δημοσιεύονται αργότερα από εκείνες που θα μπορούσαν να παρασχεθούν στα μέλη οποιασδήποτε συγκεκριμένης οργάνωσης·

γ) τα αποτελέσματα των εργασιών να διατίθενται για εκμετάλλευση από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένου του δικαιούχου της ενίσχυσης, σε βάση ισότητας τόσο από άποψη κόστους όσο και χρόνου·

δ) η ενίσχυση να πληροί τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ, «Εσωτερικές ενισχύσεις: η βάση για την εξαίρεση από τις υποχρεώσεις επιβολής μειώσεων», της συμφωνίας, η οποία συνήφθη στο γεωργικό τομέα κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης ([7]) (όσον αφορά αυτές τις τελευταίες προϋποθέσεις, είναι σκόπιμο να μην έχει η χρηματοδότηση των ερευνητικών δραστηριοτήτων ως επίπτωση την επιδότηση των τιμών παραγωγού και να μην συμπεριλαμβάνει άμεσες χορηγήσεις στους παραγωγούς ή μεταποιητές).

(34) Με βάση τα στοιχεία που είχε στη διάθεσή της, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αποφανθεί εάν πληρούνταν πάντοτε οι τέσσερις προϋποθέσεις, δεδομένου ότι οι ιταλικές αρχές δεν είχαν αναλάβει καμία δέσμευση ούτε σχετικά με τη δυνατότητα ισότιμης πρόσβασης στα ερευνητικά αποτελέσματα ούτε σε σχέση με τους όρους που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ της συμφωνίας για τον γεωργικό τομέα που συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης (η τήρηση των λοιπών προϋποθέσεων είχε αποδειχθεί).

(35) Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή όφειλε επομένως να εξετάσει τη χρηματοδότηση των ερευνητικών δραστηριοτήτων που προβλέπονταν στο πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* σύμφωνα με τις διατάξεις του κοινοτικού πλαισίου που αφορούν τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και την ανάπτυξη ([8]). Με βάση τα στοιχεία που είχε στη διάθεσή της, η Επιτροπή δεν ήταν καν σε θέση να αποφανθεί εάν η προβλεπόμενη χρηματοδότηση ήταν σύμφωνη με τις διατάξεις του εν λόγω κοινοτικού πλαισίου. Επομένως, η Επιτροπή δεν μπορούσε παρά να αμφιβάλει για την επιλεξιμότητα των σχεδιαζόμενων ενισχύσεων που προοριζονταν για τη χρηματοδότηση των προβλεπόμενων ερευνητικών δραστηριοτήτων.

IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΙΤΑΛΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

(36) Με την επιστολή της 16ης Σεπτεμβρίου 2005, η οποία πρωτοκολλήθηκε στις 20 Σεπτεμβρίου 2005, η Μόνιμη Αντιπροσωπία της Ιταλίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση κοινοποίησε στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις που διατύπωσαν οι ιταλικές αρχές μετά την κίνηση της διαδικασίας του άρθρου 88 παράγραφος 2 της Συνθήκης σχετικά με τη χρηματοδότηση των ερευνητικών δραστηριοτήτων που προβλέπονταν στο πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* που είχε υποβάλει η Σικελία.

(37) Στις παρατηρήσεις τους αυτές, οι ιταλικές αρχές διευκρίνισαν ότι τα αποτελέσματα των εκτελούμενων ερευνητικών δραστηριοτήτων επρόκειτο να τεθούν στη διάθεση όλων των ενδιαφερομένων μερών σε βάση ισότητας, τόσο από άποψη κόστους όσο και χρόνου. Οι ιταλικές αρχές ανέφεραν επίσης ότι θα τηρούνταν οι όροι του παραρτήματος ΙΙ της συμφωνίας η οποία συνήφθη στο γεωργικό τομέα κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης, δεδομένου ότι δεν επρόκειτο να πραγματοποιηθεί καμία άμεση χορήγηση στους παραγωγούς και τους μεταποιητές και δεδομένου ότι τα μέτρα δεν επρόκειτο να έχουν ως αποτέλεσμα την υποστήριξη των τιμών· όντως το πρόγραμμα, καθώς αφορά βασική έρευνα, από τη φύση του δεν παρεμβαίνει άμεσα στην παραγωγή γεωργικών ή γεωργοβιομηχανικών προϊόντων.

([6]) ΕΕ C 48 της 13.2.1998, σ. 2.

([7]) ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 3.

([8]) ΕΕ C 45 της 17.2.1996, σ. 5.

V. **ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ**

(38) Δυνάμει του άρθρου 87 παράγραφος 1 της Συνθήκης, είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, κατά το μέτρο που επηρεάζουν τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές, οι ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό ευνοώντας ορισμένες επιχειρήσεις ή ορισμένους κλάδους παραγωγής. Η εξεταζόμενη χρηματοδότηση αντιστοιχεί στον ορισμό αυτό καθώς αφορά ορισμένες επιχειρήσεις (τις επιχειρήσεις καλλιέργειας εσπεριδοειδών) και είναι σε θέση να επηρεάσει τις συναλλαγές, λόγω της σημαίνουσας θέσης που έχει η Ιταλία στη γεωργική παραγωγή (για παράδειγμα, η Ιταλία το 2003 κατείχε την πρώτη θέση στην παραγωγή κηπευτικών στην Ένωση).

(39) Μολοντούτο, στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 87 παράγραφοι 2 και 3 της συνθήκης, ορισμένα μέτρα μπορούν, κατά παρέκκλιση, να θεωρηθούν συμβιβάσιμα με την κοινή αγορά.

(40) Δεδομένης της φύσης του ανωτέρω περιγραφόμενου καθεστώτος, η μοναδική παρέκκλιση που θα μπορούσε να εφαρμοστεί στη συγκεκριμένη περίπτωση, είναι αυτή του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης, δυνάμει της οποίας είναι δυνατό να θεωρηθούν ότι συμβιβάζονται με την κοινή αγορά οι ενισχύσεις για την προώθηση της ανάπτυξης ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή ορισμένων οικονομικών περιοχών, εφόσον δεν αλλοιώνουν τους όρους των συναλλαγών κατά τρόπο που θα αντέκειτο προς το κοινό συμφέρον.

(41) Για να έχει εφαρμογή αυτή η παρέκκλιση, το οικείο μέτρο (πλήρης χρηματοδότηση ερευνητικών δραστηριοτήτων) πρέπει να πληροί τις τέσσερις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο του 1998.

(42) Με βάση τις διευκρινήσεις που παρείχαν οι ιταλικές αρχές στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν μετά την κίνηση της διαδικασίας του άρθρου 88 παράγραφος 2 της Συνθήκης, φαίνεται ότι θα τηρηθούν οι δύο προϋποθέσεις που προβλέπονται στην προαναφερόμενη ανακοίνωση, η τήρηση των οποίων παρέμενε συζητήσιμη.

(43) Η Επιτροπή είναι επομένως σε θέση να διαπιστώσει ότι η χρηματοδότηση των ερευνητικών δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο σικελικό πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* θα πραγματοποιηθεί σε πλαίσιο σύμφωνο με τις οικείες διατάξεις της προαναφερόμενης ανακοίνωσης.

VI. **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

(44) Δεδομένου ότι οι ιταλικές αρχές απέδειξαν ότι οι ερευνητικές δραστηριότητες που προβλέπονται στο σικελικό πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* θα χρηματοδοτηθούν σε πλαίσιο σύμφωνο με τις σχετικές διατάξεις του πλαισίου του 1998, η ανωτέρω περιγραφόμενη χρηματοδότηση μπορεί να τύχει της παρέκκλισης του άρθρου 87 παράγραφος 3, στοιχείο γ), δεδομένου ότι πρόκειται για ενίσχυση προοριζόμενη για την προώθηση της ανάπτυξης ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή ορισμένων οικονομικών περιοχών, χωρίς να αλλοιώνει τους όρους των συναλλαγών κατά τρόπο που θα αντέκειτο προς το κοινό συμφέρον,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η χρηματοδότηση των ερευνητικών δραστηριοτήτων που προβλέπονται στο σικελικό πρόγραμμα καταπολέμησης της ασθένειας των εσπεριδοειδών *tristezza* είναι συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά.

Ως εκ τούτου επιτρέπεται η χορήγηση της ενίσχυσης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή

Mariann FISCHER BOEL

Μέλος της Επιτροπής